DrDeppe

Spray In QF wipes

Oberflächendesinfektion

DE-Gebrauchsanweisung

Wir bedanken uns für den Kauf aus dem Hause Laboratorium Dr. Deppe GmbH.

Bei Fragen zum Inhalt dieser Gebrauchsanweisung oder zur Anwendung des Produkts wenden Sie sich bitte an uns.
Ihr Laboratorium Dr. Deppe – Team

Laboratorium Dr. Deppe GmbH
Hooghe Weg 35
D - 47906 Kempen
+49 (0) 2152 5565-0
kontakt@drdeppe.de
www.drdeppe.de

CE 0044

Version der Gebrauchsanweisung: 2.0
Ausstelldatum: 20.03.2026

REF **480079-B**

Über diese Gebrauchsanweisung

Diese Gebrauchsanweisung enthält die notwendigen Informationen für die korrekte Verwendung von Spray In QF wipes (nachfolgend vereinfacht „Produkt" genannt). Die Gebrauchsanweisung ist in unmittelbarer Nähe des Produkts aufzubewahren und muss dem Anwender jederzeit zur Verfügung stehen. Alle Personen, die das Produkt verwenden, müssen zuvor die Gebrauchsanweisung, insbesondere das Kapitel Sicherheit sowie die mitgeltenden Dokumente, vollständig gelesen und verstanden haben. Melden Sie alle im Zusammenhang mit dem Produkt aufgetretenen schwerwiegenden Vorfälle (Schäden, Verletzungen, Infektionen, etc.) unverzüglich dem Hersteller sowie der zuständigen Behörde des Mitgliedstaats, in dem der Anwender und/oder der Patient niedergelassen ist.

Mitgeltende Dokumente

Neben der Gebrauchsanweisung sind die folgenden Dokumente zu beachten: Etiketten auf der Produktverpackung, Produktdatenblätter, Sicherheitsdatenblätter, Betriebsanweisungen und Informationen zur Haltbarkeit von Anbruchgebinden. Die Dokumente können auf der Internetseite der Laboratorium Dr. Deppe GmbH abgerufen oder per E-Mail angefragt werden.

Symbolerklärung

Diese Gebrauchsanweisung und die Kennzeichnung auf dem Produkt verwendet Symbole, um auf bestimmte Informationen und Gefährdungen aufmerksam zu machen.

Symbol	Beschreibung
	Hersteller
	Verwendbar bis
LOT	Chargenbezeichnung
REF	Katalognummer, DrDeppe Artikelnummer
	Gebrauchsanweisung beachten
MD	Medizinprodukt
UDI	Unique Device Identifier (eindeutige Produktidentifizierung)
CE	Die Buchstaben CE stehen für Europäische Konformität, es symbolisiert die Konformität des Produkts mit den geltenden Anforderungen, die die Europäische Gemeinschaft an den Hersteller stellt.
	Entzündbar

Sicherheit

Der folgende Abschnitt gibt Informationen zur sicheren Anwendung des Produkts. Lesen und befolgen Sie alle Sicherheitshinweise und wenden Sie sich bei Unklarheiten an den Hersteller.

Persönliche Schutzausrüstung*

Augenschutz: Beim Umfüllen Schutzbrille empfehlenswert. Nicht erforderlich bei normaler Handhabung.
Haut- und Körperschutz: Bei der Arbeit geeignete Schutzkleidung tragen.
Handschutz: Nicht erforderlich bei normaler Handhabung.
Atemschutz: Bei unzureichender Belüftung geeignete Atemschutzausrüstung tragen. Nicht erforderlich bei normaler Handhabung.
Kurzzeitexposition. A-P2.
**Abschnitt 8.2. Begrenzung und Überwachung der Exposition / Sicherheitsdatenblatt*

Sicherheitshinweise

Folgende Sicherheitshinweise gelten im Umgang mit dem Produkt

Wenden Sie das Produkt nicht am Menschen an. Wenden Sie das Produkt nicht für die Desinfektion von Instrumenten, semikritischen und kritischen Medizinprodukten an. Überprüfen Sie die Verpackung vor Verwendung auf Unversehrtheit. Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn die Verpackung beschädigt ist. Verwenden Sie das Produkt nach Ablauf des Verfalldatums nicht mehr. Tragen Sie die erforderliche persönliche Schutzausrüstung. Verwenden Sie ausschließlich vollständig getränkte Desinfektionstücher. Beachten Sie die bei großflächiger Anwendung von alkoholhaltigen Desinfektionsmitteln bestehende Explosions- und Brandgefahr. Sorgen Sie während und nach der Verwendung für eine gute Belüftung. Essen, trinken oder rauchen Sie bei Gebrauch nicht. Schützen Sie das Produkt vor direkter Sonneneinstrahlung und halten Sie es von Zündquellen, Nahrungsmitteln, Getränken und Futtermitteln fern. Vermeiden Sie den Kontakt mit der Haut, den Augen und Schleimhäuten. Atmen Sie Nebel, Dämpfe und Aerosole nicht ein. Säubern und lüften Sie bei unbeabsichtigter Freisetzung den verunreinigten Bereich sorgfältig. Vermeiden Sie die Freisetzung in die Umwelt. Waschen Sie nach Verwendung sorgfältig die Hände. Ziehen Sie Kleidung, die in Kontakt mit dem Produkt gekommen ist, nach der Verwendung umgehend aus und waschen Sie sie vor erneutem Tragen. Bei wiederholtem Kontakt kann das Produkt zu spröder oder rissiger Haut führen. Maßnahmen gegen elektrostatische Entladungen treffen. Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen.

Sicherheitsmaßnahmen

Leiten Sie bei nicht sachgerechter Verwendung oder Unfällen mit dem Produkt die folgenden Maßnahmen ein.

Erste-Hilfe-Maßnahmen

Allgemein: In allen Zweifelsfällen oder bei anhaltenden Symptomen, Arzt aufsuchen.
Nach Einatmen: Die Person an die frische Luft bringen und für ungehinderte Atmung sorgen.
Nach Hautkontakt: Das Produkt ist als nicht hautreizend anzusehen. Akute und verzögert auftretende Symptome: Wiederholter Kontakt kann zu spröder oder rissiger Haut führen.
Nach Augenkontakt: Augen vorsorglich mit Wasser ausspülen.
Nach Verschlucken: Bei Unwohlsein Giftinformationszentrum oder Arzt anrufen.

Maßnahmen zur Brandbekämpfung

Beachten Sie im Brandfall die folgenden Hinweise und Maßnahmen.
Geeignete Löschmittel: Wassersprühstrahl, Trockenlöschpulver, Schaum, Kohlendioxid
Ungeeignete Löschmittel: Wasser im Vollstrahl.

Besondere vom Stoff oder Gemisch ausgehende Gefahren

Im Brandfall können möglicherweise giftige Rauchgase und Kohlenstoffoxide (CO, CO2) als gefährliche Zerfallsprodukte freigesetzt werden.

Hinweise für die Brandbekämpfung

Schutz bei Brandbekämpfung: Versuchen Sie nicht, ohne geeignete Schutzausrüstung tätig zu werden. Verwenden Sie ein umgebungsluftunabhängiges Atemschutzgerät und vollständige Schutzkleidung.
Entsorgung von Löschmittel: Lassen Sie das Löschwasser nicht in die Kanalisation oder Wasserläufe gelangen. Die Entsorgung von Löschwasser muss gemäß den behördlichen Vorschriften erfolgen.

Maßnahmen bei unbeabsichtigter Freisetzung

Beachten Sie bei unbeabsichtigter Freisetzung des Produktes die folgenden Hinweise und Maßnahmen.

Personenbezogene Vorsichtsmaßnahmen

Nicht für Notfälle geschultes Personal: Lüften Sie den verunreinigten Bereich. Vermeiden Sie offenes Feuer, Funken und Rauchen.
Einsatzkräfte: Versuchen Sie nicht, ohne geeignete Schutzausrüstung tätig zu werden.

Umweltschutzmaßnahmen

Falls das Produkt in die Kanalisation oder öffentliche Gewässer gelangt, sind die Behörden zu benachrichtigen. Vermeiden Sie das Eindringen in den Untergrund. Verhindern Sie das Eindringen in die Kanalisation und öffentliche Gewässer.

Methoden und Material für Rückhaltung und Reinigung

Zur Rückhaltung: Nehmen Sie verschüttete Mengen auf.
Reinigungsverfahren: Nehmen Sie die verschüttete Flüssigkeit mittels mechanischer Methoden (aufwischen, aufkehren) mit Absorptionsmittel auf. Führen Sie Stoffe oder Restmengen in fester Form einer zugelassenen Anlage zu.
Entsorgung: Die Entsorgung muss gemäß den behördlichen Vorschriften erfolgen.

Zweckbestimmung

Das Produkt ist ein alkoholisches Flächendesinfektionsmittel für die Desinfektion, insbesondere von Oberflächen nichtinvasiver Medizinprodukte und Oberflächen im medizinischen Umfeld.

Anforderung an den Anwender

Das Produkt ist ausschließlich zur Anwendung durch geschultes medizinisches Fachpersonal und Reinigungsfachkräfte aus dem Gesundheitswesen vorgesehen. Alle Personen, die das Produkt verwenden, müssen vor dem Gebrauch die gesamte Gebrauchsanweisung und insbesondere das Kapitel Sicherheit gelesen und verstanden haben.

Anforderungen an die Anwendungsumgebung

Das Produkt ist zur Anwendung innerhalb der nachfolgenden Temperaturbereiche vorgesehen. Außerhalb der Temperaturgrenzen liegen keine Daten zur Wirksamkeit vor.
Empfohlene Umgebungstemperatur für die Anwendung (Min. - Max.): 20 - 25°C

Materialverträglichkeit

Das Produkt zeigt eine gute Materialverträglichkeit unter den vorgegebenen Einwirkzeiten. Bei alkoholunbeständigen Flächen wie Acrylglas und Polycarbonat kann es zu optischen Veränderungen, wie schwachen Trübungsspuren bzw. matt glänzenden Veränderungen kommen. Wir empfehlen, die Materialverträglichkeit für den konkreten Anwendungsfall vor der ersten Anwendung an einer unauffälligen Stelle zu testen.

Produkteigenschaften

Das Produkt ist einsetzbar als Desinfektionsmittel zur professionellen Oberflächendesinfektion von nichtinvasiven Medizinprodukten und Oberflächen im medizinischen Umfeld. Es dient der Prävention von durch Viren und Bakterien hervorgerufenen Krankheiten, indem es die Anzahl pathogener Keime verringert und somit die Wahrscheinlichkeit einer Infektion minimiert.

Zusammensetzung/Wirkstoff

Die nachfolgenden Angaben beziehen sich auf jeweils 100 g des Produkts:
Ethanol: 50,0 g

Chemisch physikalische Eigenschaften

Farbe: klar
Zustand: flüssig
pH-Wert: 7 - 9
Dichte: 0,91 - 0,9250 g/ml

Einwirkzeiten

Die Wirksamkeit des Produkts wird unter Einhaltung der vorgegebenen Einwirkzeiten und Temperaturgrenzen für die Anwendung gewährleistet. Die Menge, die auf die Oberfläche aufgebracht werden muss, ist abhängig von den Anwendungsbedingungen.

Einflussfaktoren

Erhöhen Sie bei rauen Oberflächen und niedrigen Temperaturen die Einwirkzeit. Halten Sie die Oberfläche für eine sichere Wirkung über die gesamte Einwirkzeit mit Gebrauchslösung befeuchtet.

Wirksamkeit: Bakterizid (EN 13727*; EN 1276*; EN 16615)/Levurozid (EN 13624*; EN 1650*; EN 16615) niedrige Belastung 1 Min.; Begrenzt viruzid (Modified Vaccinia Ankara/EN 14476*; Virus-4-Feldertest**) niedrige Belastung 1 Min.; Begrenzt viruzid PLUS (Adenovirus Typ 5, Murines Norovirus/EN 14476*) niedrige Belastung 1 Min.; Tuberkulozid (M. terrae/EN 14348*) niedrige Belastung 1 Min.; Mykobakterizid (M. terrae und M. avium/EN 14348*) hohe Belastung 5 Min.
**an Tränklösung getestet **in Anlehnung an EN 16615*

Anwendung

Das Produkt anwenden

Führen Sie die nachfolgenden Schritte durch, um Oberflächen mit dem Produkt zu desinfizieren. Entfernen Sie sichtbare Verschmutzungen mit einem weichen und sauberen Tuch von der zu desinfizierenden Oberfläche.

Wischdesinfektion mit gebrauchsfertigem Desinfektionstuch

Öffnen Sie die Verschlussklappe, entnehmen Sie ein Desinfektionstuch aus dem Tuchspender und verschließen Sie die Verschlussklappe wieder fest. Die Desinfektionstücher müssen vollständig mit Tränklösung durchfeuchtet sein. Testen Sie die Materialverträglichkeit unter Beachtung der geplanten Einwirkzeit an einer unauffälligen Stelle. Wischen Sie die gesamte Oberfläche sorgfältig mit dem Desinfektionstuch ab, bis sie vollständig mit der Gebrauchslösung/Tränklösung benetzt ist. Wischen Sie dazu ggf. die Oberfläche erneut mit einem frischen Desinfektionstuch ab. Entsorgen Sie das Desinfektionstuch fachgerecht.

Lagerung und Entsorgung

Anforderungen an die Lagerungsumgebung: Bewahren Sie das Produkt in verschlossenem Zustand an einem gut belüfteten Ort auf und schützen Sie es gegen unbefugten Zugriff.

Haltbarkeit: Verwenden Sie nach Ablauf des auf der Verpackung angegebenen Verfalldatums das Produkt nicht mehr und entsorgen Sie es fachgerecht. Das Produkt ist nach Anbruch in verschlossenem Zustand 28 Tage haltbar.

Entsorgung: Die Entsorgung muss in Übereinstimmung mit den geltenden nationalen und lokalen Vorschriften erfolgen. Beachten Sie auch die Hinweise aus dem Sicherheitsdatenblatt für die Desinfektionstücher. Für Gesundheitseinrichtungen gelten die Entsorgungsvorschriften der Bund/Länder-Arbeitsgemeinschaft Abfall (LAGA). Gebrauchte Desinfektionstücher werden unter AS 18 01 04 eingestuft, sofern keine besonderen infektionspräventiven Anforderungen bestehen. Tücher aus Bereichen mit erhöhter Infektionsgefahr können als „infektiöse Abfälle" unter AS 18 01 03* fallen.